

- No perfore o arroje al fuego los encendedores ni los recargas.
- Utilizar exclusivamente los dispositivos previstos para la regulación del encendedor.
- Para un ajuste de llama suplementario, ponerse en contacto con un representante S.T. Dupont.
- Utilizar únicamente gas S.T. Dupont para recargar el encendedor.
- El encendedor no se apaga automáticamente. Para apagarlo, cierre la tapa.
- Non lasciare acceso il tuo accendino per più di 10 secondi per la fiamma blu e 30 secondi per la fiamma gialla.

- Nunca perfure ou deite em chamas os isqueiros ou recargas.
- Regule o isqueiro utilizando exclusivamente os dispositivos previstos para esse efeito.
- Para qualquer regulação da chama suplementar, consulte o representante S.T. Dupont.
- Encha apenas o isqueiro com gás S.T. Dupont.
- O isqueiro não se apaga automaticamente. Para o apagar, feche a tampa.
- Não deixe seu isqueiro aceso por mais de 10 segundos para a chama azul e 30 segundos para a chama amarela.

## RU БЕЗОПАСНОСТЬ

- ХРАНИТЕ ЗАЖИГАЛКУ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.
- В Вашей зажигалке содержится горючий газ под давлением; при использовании соблюдайте осторожность.
- После заполнения зажигалка будет содержать легко воспламеняющийся газ.
- Не храните ее близко к источникам тепла или на солнце (максимально допустимая температура -50°C).
- Не заправляйте зажигалку рядом с открытым пламенем; во время заправки, регулировки и заправки держите ее на достаточном расстоянии от лица и одежды.
- Не пробивайте и не сжигайте зажигалки и баллоны.
- Производите регулирование зажигалки только с помощью предусмотренных для этого устройств.
- Для дополнительного регулирования пламени обратитесь к представителю фирмы S.T. Dupont.
- Заправляйте Вашу зажигалку только газом фирмы S.T. Dupont.
- Зажигалка не гаснет автоматически. Чтобы погасить пламя, закройте колпачок.
- Не оставляйте ваш зажигалку включенной более 10 секунд для синего пламени и 30 секунд для желтого пламени.

## PT RECOMENDAÇÕES

- MANTENHA O SEU ISQUEIRO FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.
- O isqueiro contém um líquido inflamável, sob pressão, a utilizar com precaução.
- Depois da carga ou recarga, o isqueiro contém gás inflamável.
- Nunca exponha o isqueiro a temperaturas superiores a 50 °C nem aos raios solares durante um período prolongado.
- Não coloque a recarga do isqueiro próximo de uma chama: mantenha-o afastado do rosto e do vestuário quando o acender, regular ou encher.

- Никогда не оставляйте ваш зажигалку включенной более 10 секунд для синего пламени и 30 секунд для желтого пламени.

## CN 警告

- 把打火机放在儿童接触不到之地方。
- 打火机内有易燃的压缩气体，所以要小心使用。
- 在充气后，打火机内含有易燃气体，敬请注意。

- 勿放置于温度超过50°C的物品旁边，勿置于烈日下长期曝晒。
- 勿在有明火地方充气。打火机在使用、调节、充气时远离脸部和衣物。
- 不要在打火机上钻眼或将打火机投入火中。
- 只可使用原配的机械来调整打火机。
- 若要进行进一步的火焰调节，请咨询都彭经销商。
- 只可使用都彭配件装置。
- 打火机不会自动熄灭，请关闭打火机盖将其熄灭。
- 蓝色火焰打火机持续点燃时间不能超过10秒，黄色火焰打火机不要超过30秒。

## KR 주의

- 라이터는 아이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 라이터에는 가압한 인화성 액체가 들어 있습니다. 주의해서 사용하십시오.
- 라이터 충전 후에는 인화성 가스가 포함되어 있을 것입니다.
- 장시간 50°C 이상의 온도와 햇빛에 절대 노출시키지 마십시오.
- 불과 가까이에서 라이터를 충전하지 마십시오. 라이터 정화, 조절 또는 충전시 얼굴과 옷에서 멀리 떨어져서 잡으십시오.
- 카트리지와 마찬가지로 라이터에 구멍을 내거나 불 속에 던지지 마십시오.
- 이 용도에 맞는 장치를 이용해서만 라이터를 조절하십시오.
- 불을 추가로 조절하려면 에스티 듀폰 위탁 판매인에게 문의하십시오.
- 고객님의 라이터는 에스티 듀폰 전용 가스로만 충전하십시오.
- 라이터는 자동으로 꺼지지 않습니다. 불을 끄려면 캡을 닫으십시오.
- 파란 불꽃은 10초 이상 켜두지 마시고, 노란 불꽃은 30초 이상 켜두지 마세요.

## JP ご使用上の注意

- 子供の手の届かないところに保管してください。
- ライターの中には圧縮された可燃ガスが入っていますので、お取り扱いに注意してください。
- ガス充填後、ライターの中には可燃性ガスが入っています。
- 50°C以上になる場所や、直射日光のあたる場所に長い時間放置しないでください。

- 火気の近くでガスを充填しないでください。点火時、調整時やガス充填時にはライターに顔や衣服を近づけないようご注意ください。
- ライターやガスレフィルに穴をあけたり、燃やしたりしないでください。
- ライターを説明されている以外の方法で調節しないでください。
- その他の炎の調節についてはエス・テー・デュボン代理店にお尋ねください。
- エス・テー・デュボンの純正ガス以外は使わないでください。
- このライターの炎は自動的に消えませんが、炎を消すにはキャップを閉じてください。 ※もしヤスリが外れてしまったら、ヤスリには天地がありますので、ギザギザのある側を下にしてセットしてください。
- ブルーフレームについては10秒以上、イエローフレームについては30秒以上、ライターを点けたままにしないでください。

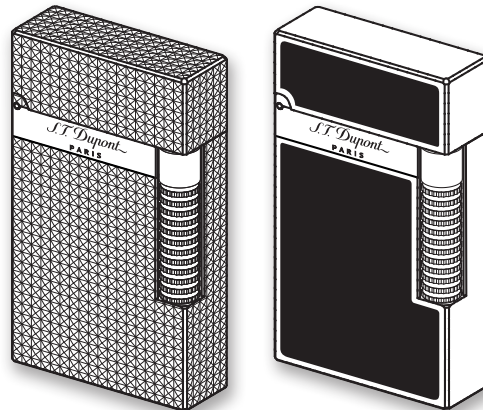
## AR تحذير

- احتفظ بولايتك بعيداً عن متناول الأطفال.
- تحتوي ولايتك على غاز قابل للاشتعال وتحت الضغط، فاستعملها بحذر.
- بعد التعبئة، تحتوي الولاة على غاز قابل للاشتعال.
- لا تتركها قرب مصدر حرارة عالية تفوق 50 درجة مئوية ولا تعرضها للشمس لمدة طويلة.
- يجب ألا تعبئها بالقرب من شعلة. أبعدنا عن الوجه والثياب عند إشعالها أو ضبطها أو تعبئتها.
- لا تقم أبداً بثقب الولاة أو قارورة الغاز.
- ولا تلقي بهما في النار.
- لا تضبط الولاة إلا باستعمال العدة المصممة خصيصاً لهذا الغرض.
- لإجراء أي ضبط إضافي للشعلة، قم باستشارة وكيل معتمد لدى S.T. Dupont.
- لا تقم بتعبئة ولايتك إلا بغاز S.T. Dupont.
- لا تنظف الولاة أوتوماتيكياً، ولإطفائها قم بإغلاق القبة.
- عدم ترك ولايتك مشتعلة لأكثر من 10 ثوانٍ للهيب الأزرق و 30 ثانية للهيب الأصفر.

337116

You just acquired a new lighter from the brand S.T. Dupont, which model name is :

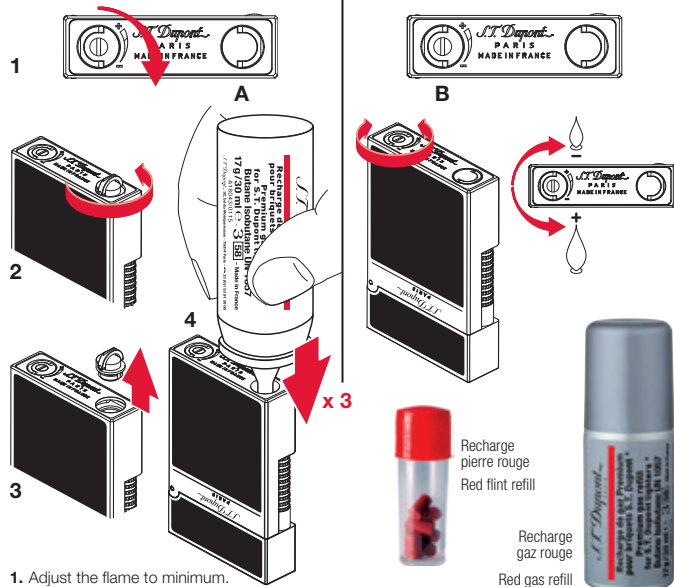
## Le Grand Dupont Cling - C23XXX



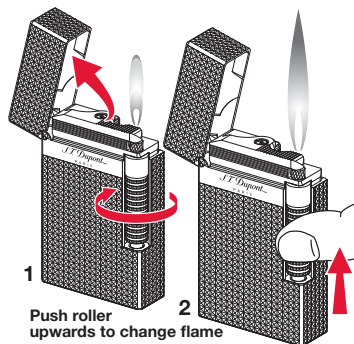
S.T. Dupont  
PARIS

## REFILLING YOUR LIGHTER

## ADJUSTING THE FLAME

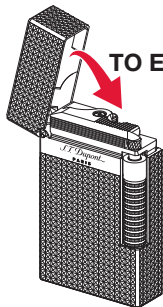


## TO LIGHT YOUR LIGHTER

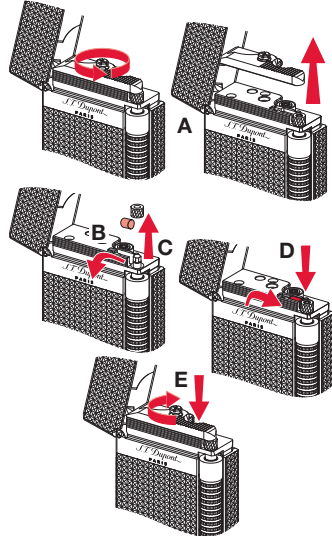


With torch flame:  
Do not keep lit for more than  
10 seconds for blue flame  
and 30 seconds for yellow flame.

## TO EXTINGUISH AND CUT THE GAS



## CHANGING THE FLINT



## WARNINGS



### FR MISE EN GARDE

- **TENIR VOTRE BRIQUET HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**
- Votre briquet contient du liquide inflammable, sous pression, à utiliser avec précaution.
- Après remplissage, le briquet contiendra du gaz inflammable.
- Ne jamais exposer à des températures supérieures à 50°C ni au rayonnement solaire pendant une durée prolongée.
- Ne pas le recharger au voisinage d'une flamme ; le tenir éloigné du visage et des vêtements lors de l'allumage, du réglage ou du remplissage.
- Ne jamais perforer ni jeter au feu les briquets comme les recharges.
- Ne régler le briquet qu'en utilisant exclusivement les dispositifs prévus à cet effet.
- Pour tout réglage de flamme supplémentaire, consulter un dépositaire S.T. Dupont.
- Ne remplir votre briquet qu'avec du gaz S.T. Dupont.
- Le briquet ne s'éteint pas automatiquement. Pour éteindre, fermer le chapeau.
- Ne pas laisser votre briquet allumé plus de 10 secondes pour la flamme bleue et 30 secondes pour la flamme jaune.

### UK WARNING

- **KEEP YOUR LIGHTER OUT OF THE REACH OF CHILDREN.**
- Your lighter contains pressurised inflammable liquid. Use with caution.
- After filling, the lighter will contain inflammable gas.
- Never expose to temperatures exceeding 50°C and sunlight over a long period of time.
- Do not fill it near a naked flame. Hold away from your face and clothing when lighting, adjusting or filling it.
- Never pierce lighters or refills or throw them into a fire.
- Do not adjust the lighter except by using the mechanisms designed for this purpose.
- For any additional adjustments to the flame, consult an S.T. Dupont retailer.
- Only use S.T. Dupont refills.

- The flame does not go out automatically. Close the lid to put out the flame.
- Do not leave your lighter lit for more than 10 seconds for the blue flame and 30 seconds for the yellow flame.

### DE SICHERHEITSHINWEISE

- **VON KINDERN FERNHALTEN.**
- Ihr Feuerzeug enthält entzündbares Gas, das unter Druck steht - mit Vorsicht benutzen.
- Nach dem Nachfüllen enthält das Feuerzeug brennbares Gas.
- Nicht in der Nähe einer Wärmequelle oder in der Sonne (50 °C) aufbewahren.
- Nicht in der Nähe einer Flamme nachfüllen. Beim Anzünden, Einstellen und Nachfüllen von Gesicht und Kleidung fernhalten.
- Feuerzeug und Gasflaschen niemals perforieren oder ins Feuer werfen.
- Zur Einstellung des Feuerzeugs ausschließlich die dafür gedachten Vorrichtungen verwenden.
- Für eine zusätzliche Einstellung der Flamme wenden Sie sich bitte an Ihren S.T. Dupont- Händler.
- Feuerzeug ausschließlich mit Gasampullen von S.T. Dupont nachfüllen.
- Ihr Feuerzeug erlischt nicht von alleine. Zum Ausstellen Deckel schließen.
- Lassen Sie Ihr Feuerzeug nicht länger als 10 Sekunden für die blaue Flamme und 30 Sekunden für die gelbe Flamme brennen.

### ES RECOMENDACIONES

- **MANTENER EL ENCEDEDOR FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**
- Su encendedor contiene líquido inflamable, bajo presión, y se debe utilizar con precaución.
- Una vez llenado, el encendedor contendrá gas inflamable.
- No debe exponer el encendedor a temperaturas superiores a 50°C ni a los rayos solares durante un lapso de tiempo prolongado.
- No recargar cerca de una llama; mantenerlo a distancia del rostro y de la ropa cuando se enciende, ajusta o llena.